



# CLEVER SPEEDS

*serie* **KPA26C**

**ISTRUZIONI D'USO**

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### **ATTENZIONE!**

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non immergere in acqua per la pulizia. Il tubo deve essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneggiato. L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,0W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manual-

mente dall'utente.

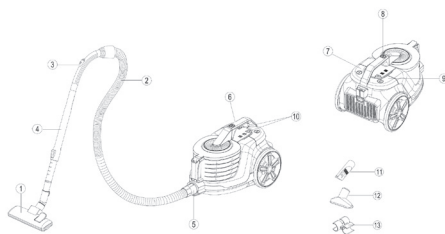
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a. Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

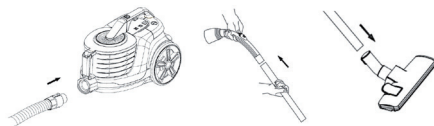
Alimentazione: l'apparecchio è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

### Componenti

1. Testa aspirante 2in1 (per tappeti e pavimenti)
2. Tubo flessibile
3. Valvola di regolazione dell'aria
4. Tubo di aspirazione
5. Connessione tubo di aspirazione
6. Maniglia per il trasporto
7. Pulsante ON/OFF
8. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
9. Pulsante avvolgicavo
10. Pulsante selettore velocità
11. Beccuccio per fessure 2in1
12. Spazzola per tappezzeria
13. Porta accessori



### Assemblaggio



### Testa aspirante 2in1 (per tappeti e pavimenti)

La testa combinata è adatta sia per tappeti che per pavimenti duri. L'interruttore a pedale consente di selezionare tra tappeto e pavimento.

### Beccuccio per fessure 2in1

- Il beccuccio per fessure è adatto per la pulizia di tappezzerie, l'interno delle auto e per tutti gli angoli che non possono essere raggiunti

con le altre bocchette.

- Con la spazzola in posizione il beccuccio è adatto per tutti gli oggetti irregolari, mobili, lampade, profili e battiscopa, davanzali, ecc.

### Spazzola per tappezzeria

La spazzola per tappezzeria è adatta per la pulizia di tutti i tipi di tappezzeria, ad es. divani, sedili auto, ecc.

### Istruzioni

Srotolare il cavo elettrico e collegare alla presa di corrente. Il segno giallo sul cavo elettrico è la lunghezza massima che non deve essere superata. Per accendere il dispositivo, premere on/off.

È possibile impostare la potenza desiderata con +/- in base alla superficie da pulire:

- **velocità minima:** adatta ai divani, poltrone, ecc.
- **velocità medio-bassa:** adatta a tappeti a pelo corto.
- **velocità medio-alta:** adatta a tappeti a pelo lungo.
- **velocità massima:** adatta a pavimenti duri.

Per riavvolgere il cavo di alimentazione, premere il relativo pulsante con una mano e guidare il cavo con l'altra.

### La valvola regolazione aria ha diverse funzionalità:

- **Regola il potere aspirante:** La valvola regolazione aria consente di controllare la potenza di aspirazione dell'aspirapolvere. Aprendo o chiudendo la valvola, si può aumentare o diminuire il flusso d'aria attraverso il tubo, permettendo così di regolare l'aspirazione in base alle esigenze.

- **Previene i blocchi:** Se l'aspirapolvere si blocca a causa di un oggetto grande o di una superficie che offre resistenza (come un tappeto troppo spesso), aprire la valvola può ridurre la forza di aspirazione e aiutare a liberare il blocco senza spegnere l'aspirapolvere.

- **Protegge il motore:** Usando la valvola, si può prevenire il surriscaldamento del motore. Se il flusso d'aria è troppo limitato (ad esempio, quando il tubo è bloccato), il motore potrebbe surriscaldarsi. Aprendo la valvola d'aria, si permette un maggiore flusso d'aria, raffreddando il motore e riducendo il rischio di danni.

### Pulizia e manutenzione

#### Serbatoio polvere

Si consiglia la pulizia del serbatoio della polvere dopo ogni utilizzo o al più tardi quando la quantità di sporco aspirato nel contenitore della polvere ha raggiunto il segno "MAX" o la potenza di aspirazione è diminuita.

Spegnere l'aspirapolvere e scollegare la spina dalla presa.

Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere.

Sollevarlo il contenitore della polvere dal suo alloggiamento.

Quando si svuota il contenitore della polvere, tenerlo sopra un cestino.

Tirare il blocco sul coperchio del contenitore della polvere. Aprire il coperchio del contenitore della polvere e svuotare la polvere nel cestino. Chiudere il coperchio del contenitore della polvere.

Posizionare il contenitore della polvere sull'aspirapolvere.

Controllare che il contenitore della polvere sia ben saldo.

#### Filtro motore

Spegnere e scollegare l'aspirapolvere. Rimuovere il contenitore della polvere e estrarre il filtro. Tenere il filtro motore protettivo sopra un cestino per una pulizia grossolana, battere leggermente sopra il filtro. Inserire il filtro motore protettivo nel suo supporto. Posizionare il contenitore della polvere sull'aspirapolvere. Verificare che il contenitore della polvere sia ben saldo.

**IMPORTANTE! Non usare mai l'aspirapolvere senza il filtro motore.**

#### Filtro aria di scarico

Il filtro aria di scarico ripulisce l'aria un'ultima volta prima che que-

sta lasci l'aspirapolvere. È possibile pulire il filtro aria di scarico come segue:

Spegnere l'aspirapolvere e scollegare la spina dalla presa.

Aprire il coperchio del filtro di scarico. Sciacquare il filtro HEPA sotto acqua corrente fredda e lasciare asciugare. Reinscrivere il filtro aria di scarico. Chiudere il coperchio del filtro di scarico.

## E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



### ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desecharlo este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la

red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire

del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



## ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del

alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo. Revise la manguera periódicamente y no la utilice si está dañada. El aparato debe desconectarse de la alimentación eléctrica antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.

Este aparato cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo energético en modo apagado: 0,0 W.

Consumo energético en modo de espera: n. a.

Consumo energético en modo de espera en red: n. a.

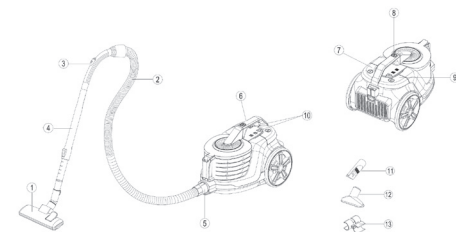
Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo apagado: el aparato no dispone de función automática de paso al modo apagado. El usuario apaga el aparato manualmente.

Periodo tras el cual pasa automática-

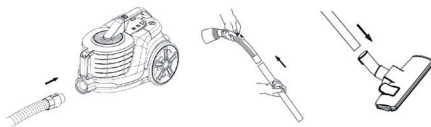
mente al modo de espera: n.a.  
 Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo de espera en red: n.a.  
 El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.  
 Alimentación: el aparato está equipado con una fuente de alimentación integrada y no requiere una fuente de alimentación externa.

### Componentes y Equipos

1. Cabezal aspirante 2 en 1 (para alfombras y suelos)
2. Tubo flexible
3. Válvula de regulación del aire
4. Tubo de aspiración
5. Conexión del tubo de aspiración
6. Asa de transporte
7. Botón ON/OFF
8. Botón de liberación del contenedor de polvo
9. Botón de rebobinado del cable
10. Botón selector de velocidad
11. Boquilla para grietas 2 en 1
12. Cepillo para tapicerías
13. Soporte para accesorios



### Montaje



### Cabezal aspirante 2 en 1 (para alfombras y suelos)

El cabezal combinado es adecuado tanto para alfombras como para suelos duros. El interruptor de pedal permite seleccionar entre alfombra y suelo duro.

### Boquilla para grietas 2 en 1

- La boquilla para grietas es adecuada para la limpieza de tapicerías, el interior de automóviles y para todos los rincones que no se pueden alcanzar con otras boquillas.

- Con el cepillo en posición, la boquilla es adecuada para todos los objetos irregulares, muebles, lámparas, perfiles y zócalos, alféizares, etc.

### Cepillo para tapicerías

El cepillo para tapicerías es adecuado para la limpieza de todo tipo de tapicerías, por ejemplo, sofás, asientos de automóviles, etc.

### Instrucciones de Uso

Desenrollar el cable eléctrico y conectarlo a la toma de corriente. La marca amarilla en el cable eléctrico es la longitud máxima que no debe superarse. Para encender el dispositivo, presionar ON/OFF.

Es posible configurar la potencia deseada con +/- según la superficie a limpiar:

- **Velocidad mínima:** adecuada para sofás, sillones, etc.
- **Velocidad media-baja:** adecuada para alfombras de pelo corto.
- **Velocidad media-alta:** adecuada para alfombras de pelo largo.
- **Velocidad máxima:** adecuada para suelos duros.

Para rebobinar el cable de alimentación, presionar el botón correspondiente con una mano y guiar el cable con la otra.

### Válvula de Regulación del Aire

**La válvula de regulación del aire tiene varias funcionalidades:**

- **Regulación del poder aspirante:** La válvula de regulación del aire permite controlar la potencia de succión del aspirador. Abriendo o cerrando la válvula, se puede aumentar o disminuir el flujo de aire a través del tubo, permitiendo así ajustar la succión según las necesidades.

- **Prevención de bloqueos:** Si el aspirador se bloquea debido a un objeto grande o una superficie que ofrece resistencia (como una alfombra demasiado gruesa), abrir la válvula puede reducir la fuerza de succión y ayudar a liberar el bloqueo sin apagar el aspirador.

- **Protección del motor:** Usando la válvula, se puede prevenir el sobrecalentamiento del motor. Si el flujo de aire es demasiado limitado (por ejemplo, cuando el tubo está bloqueado), el motor podría sobrecalentarse. Abriendo la válvula de aire se permite un mayor flujo de aire, enfriando el motor y reduciendo el riesgo de daños.

### Limpieza y Mantenimiento

#### Contenedor de Polvo

Se recomienda la limpieza del contenedor de polvo después de cada uso o a más tardar cuando la cantidad de suciedad aspirada en el contenedor de polvo haya alcanzado la marca "MAX" o la potencia de succión haya disminuido.

Apagar el aspirador y desconectar la toma de corriente.

Presionar el botón de liberación del contenedor de polvo.

Levantar el contenedor de polvo de su alojamiento.

Cuando se vacíe el contenedor de polvo, mantenerlo sobre un cubo de basura.

Tirar del bloqueo en la tapa del contenedor de polvo. Abrir la tapa del contenedor de polvo y vaciar el polvo en el cubo de basura.

Cerrar la tapa del contenedor de polvo.

Colocar el contenedor de polvo en el aspirador.

Comprobar que el contenedor de polvo esté bien sujeto.

#### Filtro del Motor

Apagar y desconectar el aspirador. Retirar el contenedor de polvo y sacar el filtro. Mantener el filtro protector del motor sobre un cubo de basura para una limpieza gruesa, golpear ligeramente sobre el filtro. Insertar el filtro protector del motor en su soporte. Colocar el contenedor de polvo en el aspirador. Comprobar que el contenedor de polvo esté bien sujeto.

**IMPORTANTE!** Nunca use el aspirador sin el filtro del motor.

#### Filtro de Aire de Escape

El filtro de aire de escape limpia el aire una última vez antes de que salga del aspirador. Es posible limpiar el filtro de aire de escape como sigue:

Apagar el aspirador y desconectar la toma de corriente.

Abir la tapa del filtro de escape. Enjuagar el filtro HEPA bajo agua

## P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



### **ATENÇÃO!**

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se

a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de ali-

mentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem

molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



## **ATENÇÃO!**

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas

por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não mergulhe na água para a limpeza. O tubo deve ser controlado com regularidade e não deve ser utilizado se danificado. O aparelho deve ser desconectado da alimentação elétrica antes de proceder com a limpeza e a manutenção.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) n.º 2023/826.

Consumo de energia no modo desligado: 0,0 W.

Consumo de energia no modo de espera: n.a.

Consumo de energia no modo de espe-

ra em rede: n.a.

Período após o qual entra automaticamente no modo desligado: o aparelho não está equipado com função automática de passagem para o modo desligado. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador.

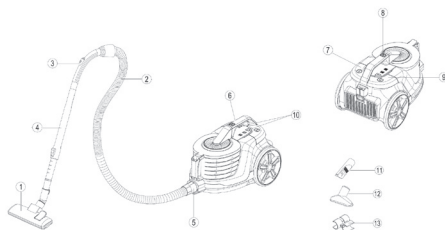
Período após o qual entra automaticamente no modo de espera: n.a.

Período após o qual entra automaticamente no modo de espera em rede: n.a. O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

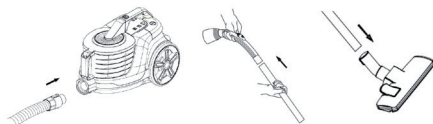
Alimentação: o aparelho está equipado com alimentação integrada e não requer fonte de alimentação externa.

### Componentes e Equipamentos

1. Cabeça aspirante 2 em 1 (para tapetes e pisos)
2. Tubo flexível
3. Válvula de regulação do ar
4. Tubo de aspiração
5. Conexão do tubo de aspiração
6. Alça de transporte
7. Botão ON/OFF
8. Botão de liberação do recipiente de pó
9. Botão de enrolar o cabo
10. Botão seletor de velocidade
11. Bocal para fendas 2 em 1
12. Escova para estofados
13. Suporte para acessórios



## Montagem



### Cabeça aspirante 2 em 1 (para tapetes e pisos)

A cabeça combinada é adequada tanto para tapetes quanto para pisos duros. O interruptor de pedal permite selecionar entre tapete e piso duro.

### Bocal para fendas 2 em 1

O bocal para fendas é adequado para a limpeza de estofados, o interior de automóveis e todos os cantos que não podem ser alcançados com outros bocais.

- Com a escova na posição, o bocal é adequado para todos os objetos irregulares, móveis, lâmpadas, perfis e rodapés, peitoris, etc.

### Escova para estofados

A escova para estofados é adequada para a limpeza de todos os tipos de estofados, por exemplo, sofás, assentos de automóveis, etc.

### Instruções de Uso

Desenrolar o cabo elétrico e conectar à tomada. A marca amarela no cabo elétrico é o comprimento máximo que não deve ser excedido. Para ligar o dispositivo, pressionar ON/OFF.

É possível configurar a potência desejada com +/- de acordo com a superfície a ser limpa:

- **Velocidade mínima:** adequada para sofás, poltronas, etc.
- **Velocidade média-baixa:** adequada para tapetes de pelo curto.
- **Velocidade média-alta:** adequada para tapetes de pelo longo.
- **Velocidade máxima:** adequada para pisos duros.

Para enrolar o cabo de alimentação, pressionar o botão correspondente com uma mão e guiar o cabo com a outra.

### Válvula de Regulação do Ar

**A válvula de regulação do ar tem várias funcionalidades:**

- **Regulação do poder de sucção:** A válvula de regulação do ar permite controlar a potência de sucção do aspirador. Abrindo ou fechando a válvula, pode-se aumentar ou diminuir o fluxo de ar através do tubo, permitindo assim ajustar a sucção conforme as necessidades.

- **Prevenção de bloqueios:** Se o aspirador ficar bloqueado devido a um objeto grande ou uma superfície que ofereça resistência (como um tapete muito grosso), abrir a válvula pode reduzir a força de sucção e ajudar a liberar o bloqueio sem desligar o aspirador.

- **Proteção do motor:** Usando a válvula, pode-se prevenir o superaquecimento do motor. Se o fluxo de ar for muito limitado (por exemplo, quando o tubo está bloqueado), o motor pode superaquecer. Abrindo a válvula de ar, permite-se um maior fluxo de ar, resfriando o motor e reduzindo o risco de danos.

### Limpeza e Manutenção

#### Recipiente de Pó

Recomenda-se a limpeza do recipiente de pó após cada uso ou, no máximo, quando a quantidade de sujeira aspirada no recipiente de pó atingir a marca "MAX" ou a potência de sucção diminuir.

Desligar o aspirador e desconectar da tomada.  
Pressionar o botão de liberação do recipiente de pó.

Levantar o recipiente de pó de seu alojamento.  
Quando esvaziar o recipiente de pó, mantê-lo sobre uma lixeira.  
Puxar o bloqueio na tampa do recipiente de pó. Abrir a tampa do recipiente de pó e esvaziar o pó na lixeira.  
Fechar a tampa do recipiente de pó.  
Colocar o recipiente de pó no aspirador.  
Verificar se o recipiente de pó está bem firme.

#### Filtro do Motor

Desligar e desconectar o aspirador. Remover o recipiente de pó e tirar o filtro. Manter o filtro protetor do motor sobre uma lixeira para uma limpeza grosseira, bater levemente sobre o filtro. Inserir o filtro protetor do motor em seu suporte. Colocar o recipiente de pó no aspirador. Verificar se o recipiente de pó está bem firme.

**IMPORTANT!** Nunca use o aspirador sem o filtro do motor.

#### Filtro de Ar de Escape

O filtro de ar de escape limpa o ar uma última vez antes de sair do aspirador. É possível limpar o filtro de ar de escape como segue:  
Desligar o aspirador e desconectar da tomada.  
Abrir a tampa do filtro de escape. Enxaguar o filtro HEPA sob água corrente fria e deixar secar. Inserir o filtro de ar de escape. Fechar a tampa do filtro de escape.

## GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό

το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας

και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε

με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά

από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μην την βυθίζετε σε νερό για τον καθαρισμό. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό και τη συντήρησή.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,0W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: δεν ισχύει.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής στο δίκτυο: δεν ισχύει.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση απενεργοποίησης: η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης μετάβασης σε κατάσταση απενεργοποίησης.

Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο

μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: δεν ισχύει.

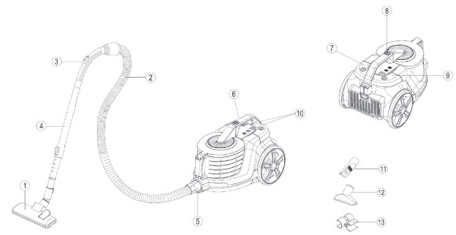
Χρονικό διάστημα μετά το οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής στο δίκτυο: δεν ισχύει.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής στο δίκτυο.

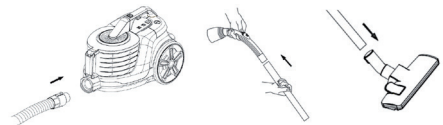
Τροφοδοσία: η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο τροφοδοτικό και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

### Εξαρτήματα και Εξοπλισμός

1. Κεφαλή απορρόφησης 2 σε 1 (για χαλιά και δάπεδα)
2. Εύκαμπτος σωλήνας
3. Βαλβίδα ρύθμισης αέρα
4. Σωλήνας αναρρόφησης
5. Σύνδεση σωλήνα αναρρόφησης
6. Λαβή μεταφοράς
7. Κομπι ON/OFF
8. Κομπι απελευθέρωσης του κάδου σκόνης
9. Κομπι περιτύλιξης καλωδίου
10. Κομπι επιλογής ταχύτητας
11. Ακροφύσιο για σχισμές 2 σε 1
12. Βούρτσα για ταπεσαρίες
13. Θήκη για εξαρτήματα



### Συναρμολόγηση



### Κεφαλή απορρόφησης 2 σε 1 (για χαλιά και δάπεδα)

Η συνδυασμένη κεφαλή είναι κατάλληλη τόσο για χαλιά όσο και για σκληρά δάπεδα. Ο διακόπτης πελμάτων επιτρέπει την επιλογή μεταξύ χαλιού και σκληρού δαπέδου.

### Ακροφύσιο για σχισμές 2 σε 1

- Το ακροφύσιο για σχισμές είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό ταπεσαριών, το εσωτερικό των αυτοκινήτων και για όλες τις γωνίες

που δεν μπορούν να φτάσουν τα άλλα ακροφύσια.

- Με τη βούρτσα στη θέση της, το ακροφύσιο είναι κατάλληλο για όλα τα ακανόνιστα αντικείμενα, έπιπλα, λάμπες, προφίλ και σανίδες, περβάζια κ.λπ.

### **Βούρτσα για ταπεσαρίες**

Η βούρτσα για ταπεσαρίες είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό όλων των τύπων ταπεσαριών, π.χ. καναπέδες, καθίσματα αυτοκινήτων κ.λπ.

### **Οδηγίες Χρήσης**

Ξετυλίξτε το ηλεκτρικό καλώδιο και συνδέστε το στην πρίζα. Το κύρινο σημάδι στο ηλεκτρικό καλώδιο είναι το μέγιστο μήκος που δεν πρέπει να ξεπεραστεί. Για να ενεργοποιησετε τη συσκευή, πατήστε ON/OFF.

Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή ισχύ με τα κουμπιά +/- ανάλογα με την επιφάνεια που θα καθαρίσετε:

- **Ελάχιστη ταχύτητα:** κατάλληλη για καναπέδες, πολυθρόνες κ.λπ.

- **Μέση-χαμηλή ταχύτητα:** κατάλληλη για χαλιά με κοντό πέλος.

- **Μέση-υψηλή ταχύτητα:** κατάλληλη για χαλιά με μακρύ πέλος.

- **Μέγιστη ταχύτητα:** κατάλληλη για σκληρά δάπεδα.

Για να περιτυλίξετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί με το ένα χέρι και καθοδηγήστε το καλώδιο με το άλλο.

### **Ιβαλβίδα Ρύθμισης Αέρα**

**Η βαλβίδα ρύθμισης αέρα έχει πολλές λειτουργίες:**

- **Ρύθμιση της δύναμης αναρρόφησης:** Η βαλβίδα ρύθμισης αέρα επιτρέπει τον έλεγχο της δύναμης αναρρόφησης της σκούπας. Ανοίγοντας ή κλείνοντας τη βαλβίδα, μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ροή αέρα μέσω του σωλήνα, επιτρέποντας έτσι την προσαρμογή της αναρρόφησης ανάλογα με τις ανάγκες.

- **Πρόληψη φραγμών:** Αν η σκούπα φράξει λόγω μεγάλου αντικείμενου ή επιφανείας που προσφέρει αντίσταση (όπως ένα πολύ παχύ χαλί), το άνοιγμα της βαλβίδας μπορεί να μειώσει τη δύναμη αναρρόφησης και να βοηθήσει στην απελευθέρωση του φράγματος χωρίς να απενεργοποιήσετε τη σκούπα.

- **Προστασία του κινητήρα:** Χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα, μπορείτε να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα. Αν η ροή αέρα είναι πολύ περιορισμένη (π.χ. όταν ο σωλήνας είναι φραγμένος), ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί. Ανοίγοντας τη βαλβίδα αέρα, επιτρέπεται μεγαλύτερη ροή αέρα, ψύχοντας τον κινητήρα και μειώνοντας τον κίνδυνο ζημιάς.

### **Καθαρισμός και Συντήρηση**

#### **Κάδος Σκόνης**

Συνιστάται ο καθαρισμός του κάδου σκόνης μετά από κάθε χρήση ή το αργότερο όταν η ποσότητα σκόνης στον κάδο σκόνης φτάσει στο σημάδι "MAX" ή μειωθεί η δύναμη αναρρόφησης.

Απενεργοποιήστε τη σκούπα και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του κάδου σκόνης.

Σηκώστε τον κάδο σκόνης από τη θέση του.

Όταν αδειάζετε τον κάδο σκόνης, κρατήστε τον πάνω από ένα καλάθι απορριμμάτων.

Τραβήξτε το μπλοκ στην κορυφή του κάδου σκόνης. Ανοίξτε το καπάκι του κάδου σκόνης και αδειάστε τη σκόνη στο καλάθι απορριμμάτων.

Κλείστε το καπάκι του κάδου σκόνης.

Τοποθετήστε τον κάδο σκόνης στη σκούπα.

Ελέγξτε ότι ο κάδος σκόνης είναι καλά στερεωμένος.

#### **Φίλτρο Κινητήρα**

Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη σκούπα. Αφαιρέστε τον κάδο σκόνης και βγάλτε το φίλτρο. Κρατήστε το προστατευτικό φίλτρο του κινητήρα πάνω από ένα καλάθι απορριμμάτων για έναν χονδροειδή καθαρισμό, χτυπώντας ελαφρά πάνω στο φίλτρο. Τοποθετήστε το

προστατευτικό φίλτρο του κινητήρα στη θέση του. Τοποθετήστε τον κάδο σκόνης στη σκούπα. Ελέγξτε ότι ο κάδος σκόνης είναι καλά στερεωμένος.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα χωρίς το φίλτρο του κινητήρα.

#### **Φίλτρο Αέρα Εξαγωγής**

Το φίλτρο αέρα εξαγωγής καθαρίζει τον αέρα μία τελευταία φορά πριν βγει από τη σκούπα. Μπορείτε να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα εξαγωγής ως εξής:

Απενεργοποιήστε τη σκούπα και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου εξαγωγής. Ξεπλύνετε το φίλτρο

HEPA κάτω από κρύο τρεχούμενο νερό και αφήστε το να στεγνώσει.

Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα εξαγωγής. Κλείστε το κάλυμμα του

φίλτρου εξαγωγής.

## **HR - SIGURNOSNE NAPOMENE**



### **OPREZ!**

**Oprez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.**

**Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Pri likom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj**

kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlaštene i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglo-

va i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. Oprez! Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



**OPREZ!**

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati

dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem .

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Ne ostavljajte uređaj izložen

atmosferskim utjecajima (kiša, sunce, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ne uranjajte u vodu radi čišćenja. Crijevo se mora redovito provjeravati i ne smije se koristiti ako je oštećeno. Prije nego što nastavite s čišćenjem i održavanjem, uređaj se mora isključiti iz napajanja.

Ovaj uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada: 0,0 W.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti: n/a.

Potrošnja energije u mrežnom načinu pripravnosti: n/a.

Vrijeme nakon kojeg se automatski isključuje: uređaj nema automatsku funkciju isključivanja. Uređaj ručno isključuje korisnik. Vrijeme potrebno za automatski ulazak u način mirovanja: n/a.

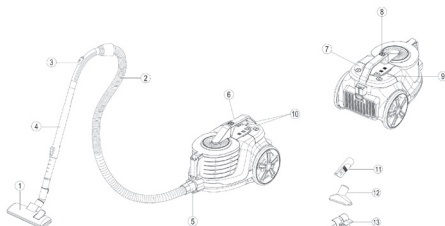
Vrijeme potrebno za automatski ulazak u mrežni način mirovanja: n/a.

Uređaj nema način mirovanja ili mrežni način mirovanja.

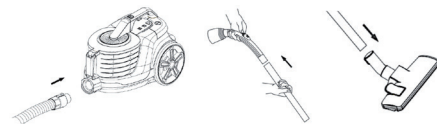
Napajanje: uređaj je opremljen integriranim napajanjem i ne zahtijeva vanjsku jedinicu za napajanje.

## Komponente i Oprema

1. Usisna glava 2 u 1 (za tepihe i podove)
2. Fleksibilna cijev
3. Ventil za regulaciju zraka
4. Usisna cijev
5. Spoj usisne cijevi
6. Ručka za nošenje
7. ON/OFF tipka
8. Tipka za otpuštanje spremnika za prašinu
9. Tipka za uvlačenje kabela
10. Tipka za odabir brzine
11. Uski nastavak 2 u 1
12. Četka za tapeciranje
13. Držač dodataka



## Sastavljanje



### Usisna glava 2 u 1 (za tepihe i podove)

Kombinirana glava pogodna je za tepihe i tvrde podove. Prekidač za stopalo omogućuje odabir između tepiha i tvrdog poda.

### Uski nastavak 2 u 1

- Uski nastavak pogodan je za čišćenje tapeciranih površina, unutrašnjosti automobila i svih uglova do kojih se ne može doći s drugim nastavcima.

- S četkom u položaju, uski nastavak pogodan je za sve nepravilne predmete, namještaj, svjetiljke, profile i lajsne, prozorske klupice itd.

### Četka za tapeciranje

Četka za tapeciranje pogodna je za čišćenje svih vrsta tapeciranih površina, npr. sofe, autosjedalnice itd.

## Upute za Korištenje

Odvijte električni kabel i spojite ga na utičnicu. Žuta oznaka na električnom kabelu označava maksimalnu duljinu koja se ne smije prekoračiti. Za uključivanje uređaja, pritisnite ON/OFF.

Moguće je postaviti željenu snagu pomoću +/- tipki prema površini koja se čisti:

- **Minimalna brzina:** pogodna za sofe, foteleje itd.
- **Srednje-niska brzina:** pogodna za tepihe s kratkim vlaknima.
- **Srednje-visoka brzina:** pogodna za tepihe s dugim vlaknima.
- **Maksimalna brzina:** pogodna za tvrde podove.

Za uvlačenje kabela za napajanje pritisnite odgovarajuću tipku jednom rukom i vodite kabel drugom.

## Ventil za Regulaciju Zraka

### Ventil za regulaciju zraka ima nekoliko funkcija:

- **Regulacija usisne snage:** Ventil za regulaciju zraka omogućuje kontrolu usisne snage usisavača. Otvaranjem ili zatvaranjem ventila može se povećati ili smanjiti protok zraka kroz cijev, čime se omogućuje podešavanje usisne snage prema potrebama.

- **Prevenција začepjenja:** Ako se usisavač začepi zbog velikog predmeta ili površine koja pruža otpor (kao što je predebeli tepih), otvaranjem ventila može se smanjiti usisna snaga i pomoći pri otklanjanju začepjenja bez isključivanja usisavača.

- **Zaštita motora:** Korištenjem ventila može se spriječiti pregrijavanje motora. Ako je protok zraka previše ograničen (npr. kada je cijev začepljena), motor bi se mogao pregrijati. Otvaranjem ventila za zrak omogućuje se veći protok zraka, hladeći motor i smanjujući rizik od oštećenja.

## Čišćenje i Održavanje

### Spremnik za Prašinu

Preporučuje se čišćenje spremnika za prašinu nakon svake uporabe ili najkasnije kada količina prašine u spremniku za prašinu dosegne oznaku "MAX" ili se smanji usisna snaga.

Isključite usisavač i odspojite utikač iz utičnice.

Pritisnite tipku za otpuštanje spremnika za prašinu.

Podignite spremnik za prašinu iz ležišta.

Kada praznite spremnik za prašinu, držite ga iznad kante za smeće.

Povucite blokadu na poklopcu spremnika za prašinu. Otvorite poklopac spremnika za prašinu i ispraznite prašinu u kantu za smeće.

Zatvorite poklopac spremnika za prašinu.

Postavite spremnik za prašinu na usisavač.

Provjerite je li spremnik za prašinu dobro pričvršćen.

### Filter Motora

Isključite i odspojite usisavač. Uklonite spremnik za prašinu i izvadite filter. Držite zaštitni filter motora iznad kante za smeće za grubo čišćenje, lagano ga tapkajući. Umetnite zaštitni filter motora u njegov držač. Postavite spremnik za prašinu na usisavač. Provjerite je li spremnik za prašinu dobro pričvršćen.

**VAŽNO! Nikada ne koristite usisavač bez filtera motora.**

### Filter Izlaznog Zraka

Filter izlaznog zraka čisti zrak posljednji put prije nego što napusti usisavač. Filter izlaznog zraka možete očistiti na sljedeći način:

Isključite usisavač i odspojite utikač iz utičnice.

Otvorite poklopac filtera izlaznog zraka. Isperite HEPA filter pod hladnom tekućom vodom i ostavite da se osuši. Umetnite filter izlaznog zraka. Zatvorite poklopac filtera izlaznog zraka.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržiene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmerno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

#### Art. 888700

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**  
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY  
Prodotto di provenienza Extra-UE

